# Petero Ḡena Toretore Vaḡa-Ruaruana

### 2 Petero vaḡa-foforina guruḡari

Petero na mai fefa vaḡa-ruaruana maki betaḡu Roma na etoreato. Etoreato laḡanina tu 65 ma 67 fakari nuḡanai ta, mo tu Iesu emaseto murinai. Petero tu mai fefa etoreato murinai vauro ḡebaru-seiriḡoato, benamo ḡevaḡiato.

Mai fefa nuḡanai siri baregori tu karoa 3:17-18.

Petero na mai fefa etoreato tauna korikori tu, 1) Barau ḡena tarima veaḡari bene vaḡa-naḡiri, be Barau korana-iaḡina veiḡari korikori beḡene veiri ḡana; 2) vevaḡa-riba tarimari ḡofaḡofari na beḡe ḡofa-darererini garina ekira-toreḡaurito; 3) riba korikorina Barau ḡenana eiaḡomani tu aiḡesina ema Satani na riba ḡofaḡofana evaḡa-raka-rosiani ribana tu aiḡesina, moḡeri ekiraḡi-foforirito; 4) Vereḡauka ḡena ḡaro ai Kota baregona beveḡabini moḡa ekiraḡi-fofori ginikauato.

Petero na mai fefa tu maiḡesina eboioḡaiato:

1. Barau ḡenana eiaḡomani ribana korikorina tu kamasina - karoa 1
2. Riba moḡonina na boraka-veḡitani tu kara rakavana beḡorani - karoa 2
3. Barau ḡena kiraḡitore moḡoniri - karoa 3

---

1 [1] Au, Simona Petero, Iesu Keriso ḡena vetuḡunaḡi ema ḡena apostolo
taugu; ḡeguna mai fefa eiaḡosini.
Ḡomi ḡai ḡesi ḡera veḡabidadama sebona taḡabiato tarimami atore-
vinimini. Ḡera Barau, ḡera Vevaḡa-maḡuri Tarimana Iesu Keriso, ḡena
vei-iobukaiobuka e vetuḡamaḡikau lorinai, ḡomi maki mo veḡabidadama
namo vedaureana sebona ḡoḡabiato ḡai apostolo kavana. [2] Ḡemi riba e
tuḡamaḡi-faka Barau ḡenai ema ḡera Vereḡauka Iesu Keriso ḡenai beḡene
barego. Monana vau varevare-bara e maino maki ḡemi ai beḡene barego.

### Barau na ekeamito ḡia ḡena

[3] Ḡena seḡuka na Iesu Keriso na ḡera maḡuri vaḡa-kokoreri dagarari
mabarari varau evinirato, Barau ḡena ura bitana korana-iaḡi korikoriri
ḡana. Korana Keriso ḡenana Barau tama ribaiato, ḡena mareva baregona
e namo ḡerina ekearato tarimana. [4] Ḡena mareva baregona e namo ḡerina



The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ḡena kiraḡitore baregori e namo vedaureari varau evinirato vaḡa-ilailana:
Mai tanobara ḡena ura rakavari ema mase ḡevaḡa-ḡorarini veiḡari ḡerina
bene vaḡa-maḡurira, ma Barau maḡurina korikorina bitana ḡabia.
5 Moḡa lorinai boḡono kokore, ḡemi veḡabidadama ḡenai veiḡa namo
boḡono torekau; veiḡa namo ḡenai tuḡamaḡi-maḡata boḡono torekau;
6 tuḡamaḡi-maḡata ḡenai nuḡa-gwaḡiḡi boḡono torekau; nuḡa-gwaḡiḡi
ḡenai vevaḡa-gwaḡiḡi boḡono torekau; vevaḡa-gwaḡiḡi ḡenai Barau
korana-iaḡina boḡono torekau. 7 Barau korana-iaḡina ḡenai tarikakami
veuraviniri boḡono torekau; ema tarikakami veuraviniri ḡenai veuravini
tarimarima mabarari ḡeri ai boḡono torekau.
8 Maiḡeri maḡuri tu ḡomi ḡemi ai beḡene tanu, ema beḡene barego,
korana maiḡeri na ḡomi beḡe launaḡi-naḡimini ema beḡe vaḡa-
kokoremini, benamo ḡemi riba Iesu Vereḡauka ḡenai tu asi beḡe
tanu-kavani, senaḡi ḡwaḡwari namori vovoka beḡe vetoreni. 9 A bema
maiḡeri maḡuri ai erabuni tarimana, ḡia tu mata-bubu tarimana kavana,
korana Barau na ḡena veiḡa rakavari guineri varau eḡuriḡi-fitoḡarito
evetuḡarekwani.
10 Moḡa lorinai, tarikakagu, boḡono kokore, Barau na ekeamito e
eviriḡimito maniḡa boḡono vaḡa-moḡonia. Moḡesi boḡo veini nai tu, asi
boḡo ketoni. 11 Moḡesi boḡo veini nai, Barau na beḡabiraḡe-ginikaumini,
benamo ḡera Vereḡauka e Vevaḡa-maḡuri Tarimana Iesu Keriso ḡena
tanu-vanaḡivanaḡi Basileiana nuḡanai boḡo raka-toḡani.
12 Mo maḡuri namona tu ḡomi ḡoirami ai enarimini, moḡa lorinai
au na ḡomi vanaḡivanaḡi basisiba-vini ḡenoḡoi-ḡenoḡoimini. Moḡoni,
maiḡeri dagara mabarari varau ḡoribarito, ema Barau ḡena guruḡa
moḡonina ḡoḡabiato ema ḡoḡabi-gigitariani maki. 13 Senaḡi au
atuḡamaḡini, mai dabara namori ḡomi tu ḡemi vetuḡamaḡi-taḡo ai bana
vaḡa-foforiri, au roḡo amaḡuri-taḡoni nuḡanai. 14 Korana au ribagu, au
tauḡanigu korina tu dori atore-tariani, ḡita ḡera Vereḡauka Iesu Keriso
na evaḡa-guruḡaguto ilailanai. 15 Moḡesi naima ḡegu ura mai dagara
mabarari bana sisiba-vini ginikaumi. Benamo ḡegu mase murinai, ḡomi
na boḡono tuḡamaḡi-taḡo vanaḡi-vanaḡiri ḡana.

### Iesu marevana baregona matama na ḡaḡitaiato

16 Ḡai tu dia sinasina ḡofaḡofari na ḡita ḡera Vereḡauka Iesu Keriso
ḡena seḡuka ema ḡena iaḡoma-ḡenoḡoi ḡomi ḡavaḡa-ribamito. Asiḡina!
Ḡai tauḡema matama na ḡia marevana baregona ḡaḡitaiato. 17 Ḡai
matama ḡutuḡutunai Barau ḡita Tamara na ḡia ara baregona ema mama
ma seḡukana eviniato. Mo mama baregona nuḡanai etanuni Barauna
guba na ekea-riḡoto Iesu ḡenai, ekirato, “Mai tu au Natugu, aura-viniani;
ema ḡia ḡenai aiaku-rakavani maki.” 18 Ḡai tauḡema na ḡaseḡaḡiato, mai
garo guba na emariḡoto, ḡia ḡesi ḡoro veaḡanai ḡatanuto-ḡoi nai.

19 Moḡa lorinai ḡai tu peroveta tarimari na ḡekiraḡi-torerito guruḡari
ḡaḡabi-gigitaririni. Ḡomi maki moḡeri guruḡa boḡo korana-iaḡirini tu
namo, korana peroveta tarimari ḡeri guruḡa tu lamefa kavana, gabu
mukunai emamani, beiaḡoni mo nega beraḡasini, Keriso, laḡani visiḡuna
ḡomi nuḡami ai bemama-rovorovoni. 20 Moḡeri mabarari iatari ai ini
guruḡa asi boḡono tuḡarekwaia: Tarima ta ḡia ḡereḡana ḡena ribai
peroveta guruḡari tauri asi bekiraḡirini. 21 Korana peroveta guruḡari
tu dia tarimarima ḡeri ura na ḡeiaḡomato, senaḡi Iauka Veaḡa na
tarimarima evaḡa-naḡirito lorinai, ema guruḡa evinirito ilailanai, Barau
ḡena guruḡa ḡeperoveta-iaḡirito-ḡoi.

### Vevaḡa-riba tarimari ḡofaḡofari

2 1 Guinenai peroveta tarimari ḡofaḡofari tu Isaraela tarimari fakari
ai ḡefoforito-ḡoi. Mo dabara sebonai vevaḡa-riba tarimari ḡofaḡofari
maki ḡomi fakami ai beḡe foforini. Ḡia na vekuretoḡai vevaḡa-riba
ḡofaḡofari beḡe vaḡa-ribamini, ḡemi veḡabidadama vaḡa-rakavari uranai.
Ema ḡeri Vereḡauka, evoirito tarimana, maki ḡia na beḡe ruḡaiani;
moḡesi beḡe veini, ḡia tauḡeri na ḡeri mase beḡe vaḡa-ḡarimoḡiani.
2 Ḡutuma na maki ḡia ḡeri veiḡa rakavari e mata-boraḡa veiḡari beḡe
tovotovorini, moḡeri urari ai kotari na dabara moḡonina tu dabara
rakavanai beḡe kiraḡiani. 3 Ḡeri mata-ḡaniḡani ḡerina guruḡa ḡofaḡofari
na nuḡami beḡe ḡanirini, beiaḡoni mo beḡea ḡabimini. Senaḡi ḡia tu
kai-veḡata na vevaḡa-maoro-viniri tarimana tu enari-taḡoni, ema ḡia
vaḡa-maseri tarimana tu eḡita-taḡorini.
4 Barau na ḡevei-rakavato aneruri maki asi evaḡa-maḡuririto, senaḡi
rakava gabunai efiu-riḡorito. Monai seini na ebarubarurito mukuna
furufuru nuḡanai, vevaḡa-maoro ḡarona ḡevaḡa-nogaiani. 5 Ema Barau
na tanobara guinena maki asi evaḡa-maḡuriato, senaḡi ḡutuḡutu
evaḡa-foforiato tu Barau asi ḡekorana-iaḡiato-ḡoi tarimari ḡeri ai;
a Noa, vei-iobukaiobuka eḡobata-iaḡiato-ḡoi tarimana, ema tarima
imaima ruarua (7) moḡo ḡia ḡesi evaḡa-maḡuririto. 6 Barau na Sodoma
e Gomora maki evaḡa-maoro vinirito, karava na evaḡa-ḡara ḡosirito,
kau ai ḡeiaḡoto. Mo veiḡa ḡenana Barau asi ḡekorana-iaḡiani tarimari
matari bene vaḡa-kaniri ḡana. 7 A Lota moḡo eḡabi-maḡuriato, ḡia tu
vei-iobukaiobuka tarimana, ḡia maki tarimarima ḡeri veiḡa rakavari
e boraḡari tuḡamaḡiri ai egauto. 8 Mo tarima iobukaioubukana tu
rakava tarimari fakari ai etanuto-ḡoi, ḡaro vanaḡivanaḡi enuḡa-midigu
midiguto-ḡoi, korana ḡia na Barau ḡena taravatu kira-fitoḡari veiḡari
eḡitarito-ḡoi ema eseḡaḡirito-ḡoi nai.
9 Boḡono tuḡamaḡi, Vereḡauka na tu ḡia ḡekorana-iaḡiani tarimari
veribaḡani e vedaḡaraḡe nuḡari na beḡabi-maḡuririni riba, a vei-rakava
tarimari bebiri-ḡaurini, beiaḡoni mo, Barau na bevaḡa-maoro vinirini

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ḡaronai. 10 Ma tarima kotari na rakava voina barego lelevaḡina beḡe
doḡariani, mai tu tauḡanina ḡena ura boraḡari ḡeiaḡo-vinirini tarimari
ema Barau ḡena guruḡa ḡekira-fitoḡaiani tarimari.

Mai vevaḡa-riba tarimari ḡofaḡofari tu veiavi e vekiraḡi-rakava
rakava tarimari, iauka baregori asi ḡegubakaurini, ḡerikiriki-iaḡirini.
11 Aneru tu kokore e seḡuka lelevaḡi, mai ḡofaḡofa tarimari ḡeri seḡuka
ḡevanaḡirito, senaḡi aneru na iauka baregori tu asi ḡevaḡa-daḡarini e asi
ḡevei-veḡare veḡarerini Vereḡauka ḡoiranai. 12 A maiḡeri tarimarima tu
asi ḡetuḡamaḡini, ḡeri vemamiraḡi na moḡo ḡeḡori-kaurini, noḡa moḡo
boḡa bairi kavana, ḡemaḡurini tu beḡene vaḡiri moḡo ḡana kavari. Asi
ḡeribarini dagarari ḡerikiriki-iaḡirini. Moḡa lorinai ḡia tu mo boḡa bairi
kavari beḡe vaḡa-rakavarini e beḡe rekwarekwani. 13 Ḡeri veiḡa rakavari
voiri beḡe ḡabirini. Tauḡaniri vaḡa-iakuri veiḡari laḡani matabarai
ḡeveirini, asi ḡemaiakarini. Moḡeri tarima ḡomi ḡemi ḡanivegogo
ḡoveirini nai, ḡia tu miro noḡa ḡomi fakami ai; korana ḡeri vevaḡa-
riba ḡofaḡofari tu ḡemi ḡanivegogo ai maki ḡekiraḡirini. 14 Vavine ta
ḡeḡitaiani nai, mata-boraḡa tuḡamaḡiri moḡo ḡeveini; rakava veiveiri
ai asi ḡegauni. Veḡabidadamai roḡosi beḡene gwaḡiḡi tarimari ḡevaḡa-
toḡarini. Ḡia nuḡari tu mata-ḡaniḡani ai ḡevaḡa-maranarito. Barau na
ḡeri rakava voiri bevinirini veḡata. 15 Ḡia na dabara maorona beḡe raga-
kwanea, ḡeraka-taḡuitaḡuini, Balam, Beoro natuna, eveito kavana. Ḡia
tu moni uranai veiḡa rakavari eveirito-ḡoi. 16 Senaḡi ḡena veiḡa rakavari
lorinai, doniki na evaḡa-guruḡaiato. Doniki tu asi guruḡa ribana, senaḡi
tarimarima garori ai evaḡa-guruḡaiato, naima mo tarima ḡena veiḡa
babori veiveiri evaḡa-dokoato.

17 Moḡeri tarima tu nanu guriri kakorori kavana; ema magube iavara
na ekwari-rakaorakaorini kavana. Barau na mukuna furufuru gabuna
ḡeri etoreato. 18 Ḡeguruḡa-kavani ema ḡeveiavi-kavani, ma tarima kotari
tu vau moḡo dabara moḡoninai asi ḡerakani tarimari fakari na ḡeraka-
veḡitani, senaḡi ḡia na tu tauḡanina ḡena ura rakavari e mata-boraḡa
veiḡari na ma ḡema-gagare-ḡaurini. 19 Tarima ḡeḡofarini, ḡekirani,
maḡuri namona e fakana beḡe doḡariani ḡetoni, senaḡi ḡia tauḡeri tu
ḡeri ura rakavari vetuḡunaḡiri ḡeiaḡo-vinini. Korana tarimarima tu
veiḡa rakavana ta na eboroḡiani nai, ḡia tu mo veiḡa rakavana ḡena
tuḡu-rakaorakao tarimana. 20 Moḡoni, ḡia na ḡita ḡera Vereḡauka e
Vevaḡa-maḡuri Tarimana Iesu Keriso ḡema-ribaiato dainai, tanobara ḡena
miro e vei-rakava ḡenana ḡeraka-veḡitato; senaḡi moḡa murinai bema
rakavana nuḡanai ma ḡeraka-toḡani, benamo ḡena seḡuka gaburenai
ma ḡetanuni neganai, ḡia ḡeri maḡuri tu berakava-kwaikwaini dokonai,
dia tovotovonai kavana. 21 Ḡia tu dabara roroḡotona asi ḡere riba-guinea
tu namo, a asi namo, ḡeribaiato murinai, taravatu veaḡana, ḡeḡabiato
dagarana, ma ḡeruḡa-doḡemuriḡiani. 22 Moḡesi ḡeveini nai, ḡia na mai

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

veḡausina o sisiba guruḡari ruarua maiḡeri ḡevaḡa-moḡonirini, ekirani,
“Kwaiva na emumuta-vaḡiani dagarana ma ea ḡani-ḡenoḡoiani,” ema,
“Ḡevaḡa-fouani baina tu ma eḡenoḡoini, ea vedokurani.”

### Iesu Keriso ḡena ḡenoḡoi

3 1 Ḡatagu mabarami, maitoma tu fefa vaḡa-ruaruana mai atore-
vinimini. Mai fefa ruarua ḡerina, au na ḡomi nuḡami ai tuḡamaḡi
roroḡotori bana vaḡa-variḡu ḡenoḡoiri atoni. 2 Au aurani peroveta veaḡari
na ḡekiraḡirito guruḡari guineri laḡaniri ai boḡono tuḡamaḡi-taḡori, ema
apostolo tarimari na ḡera Vereḡauka e Vevaḡa-maḡuri Tarimana ḡena
vevaḡa-naḡi ḡekira-varamito guruḡari maki.
3 Guine tu, ḡomi boḡono riba-maoro: Ḡaro dokori ai vei-ḡareḡare
tarimari beḡe foforini, ḡeri ura rakavari na beḡe guine-iaḡirini. Ḡia
na beḡe rikiriki-iaḡimini, 4 beḡe kirani, “Keriso eguruḡa-toreto, ma
beḡenoḡoi-iaḡomani etato, nene? Be ḡia tu ainai? Ḡita tamara ḡevaḡa-
noga-kavato, kai-veḡata ḡemaseto, senaḡi dagara mabarari tu tanobara
evesinato kavana roḡo gaburi ai ḡetanuni!”
5-6 Maiḡeri tarima asi ḡeurani mai guruḡa maiḡa beḡene seḡaḡia:
Barau na tanobara guinena ḡutuḡutu nanuna na evaḡa-rakavaiato. A
guba e tanobara tu tovotovonai veḡata ḡena guruḡa ḡenana eveirito, ma
tanobara tu nanu nuḡana na emaraḡeto ema nanu na etanu-ḡeḡeraḡiato.
7 Ma initoma guba e tanobara roḡo ḡetanuni tu, Barau ḡena guruḡa
sebona na eḡabi-taḡorini, karava na vau bene vaḡa-rakavaia tuḡamaḡinai.
Barau asi ḡekorana-iaḡiani tarimari vaḡa-roroḡotori ema vaḡa-mouri
ḡaronai vau bevaḡa-rakava sebonarini.
8 Ḡatagu mabarami, mai dagara sebona asi boḡono tuḡarekwaia:
Vereḡauka ḡenai taimi tu irau, ḡita ḡerai tu irau, korana ḡia ḡenai ḡaro
sebona tu laḡani 1,000 kavana, ema laḡani 1,000 tu ḡaro sebona kavana.
9 Vereḡauka na ekiraḡi-torerito dagarari veiveiri ai tu asi ekwaiboni,
tarima kotari ḡetuḡamaḡini kavana. Asiḡina, ḡia ḡomi ḡemi ai tu
evevaḡa-gwaḡiḡini, korana ḡia asi eurani tarima ta bene rekwarekwa,
senaḡi eurani mabarara ḡera rakava ḡerina bitana vetuḡamaḡi-kure ma
bitana raka-kure.

### Guba tanobara beḡe rekwarekwani

10 Senaḡi Vereḡauka ḡena ḡaro beraḡasini tu lema tarimana ta
eraḡasini kavana. Mo ḡaro ai guba beḡe rekwa-rekwani ma gurugururi
ḡesi. Gubai ḡetanuni dagarari mabarari karava na bevaḡa-ḡara ḡosirini,
ema tanobara ma iatanai ḡetanuni dagarari mabarari beḡe rekwa-
rekwani. 11 Boḡono tuḡamaḡi, maiḡeri dagara mabarari tu maiḡesi
dabaranai beḡe rakavani, be ḡomi tu kamasi boḡono tanu ḡotoni? Ḡomi
ḡemi maḡuri tu beḡene veaḡa ema Barau ḡena ura boḡono korana-iaḡiri.

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

[12] Barau ḡena ḡaro boḡono naria, ema ḡena raḡasi boḡono vaḡa-
ḡarimoḡia. Mo ḡaro ai guba beḡe ḡararini e beḡe rakavani, ema gubai
ḡetanuni dagarari seḡukana na bevaḡa-veverini. [13] Senaḡi ḡita tu Barau
na ekiraḡi-toreato dagarana tavaḡa-nogaiani, guba e tanobara variḡuri,
monai veiḡa roroḡotori beḡe tanuni gabuna.

### Velaunaḡi e vevaḡa-namo guruḡari

[14] Moḡa lorinai, ḡatagu mabarami, alaunaḡimini, mo ḡaro ḡovaḡa-
nogaiani nuḡanai, asi miromi e asi ḡemi kerere ta boḡono tanu Barau
ḡoiranai, ema ḡia ḡesi maino ai boḡono tanu. [15] Ḡera Vereḡauka ḡena
vevaḡa-gwaḡiḡi boḡono tuḡamaḡia, ḡia tu ḡomi evaḡa-nogamini bene
ḡabi-maḡurimi tuḡamaḡinai. Barau na ḡita tarikakara namona Paulo
iaunega eviniato, benamo ḡia na moḡesi ilailanai etore-vinimito. [16] Ḡia
ḡena fefa mabarari ai maki maniḡa ekiraḡiani. Dagara kotari ḡena fefa
nuḡari ai tu gwaḡiḡi rakava, asi ribari tarimari ema ḡeri veḡabidadama
asi gwaḡiḡi tarimari na ḡevevaḡa-riba-iaḡi ḡofaḡofarini. Buka Veaḡa
nuḡanai maki toretore mabarari moḡesi ḡeḡofaḡofa-iaḡirini. Moḡesi
ḡeveini nai, tauḡeri ḡeri maḡuri ḡevaḡa-rakavarini.

[17] Senaḡi ḡomi, au ḡatagu namomi, tu varau ma ribami, maiḡeri
dagarai lorimi boḡono vetore, be taravatu asi ḡekorana-iaḡiani tarimari
na asi beḡene ḡofa-dareremi, ḡemi veḡabidadama namori na boḡo keto-
firiḡoni garina. [18] A ḡita ḡera Vereḡauka e Vevaḡa-maḡuri Tarimana Iesu
Keriso ḡena namo e veuravini ḡerai etoreani moḡa boḡono vaḡa-tubua-
ḡoi, ema ḡia boḡono riba-ginikaua. Ḡia marevana bisini vaḡa-raḡea toma
bene iaḡo vanaḡivanaḡi! Amen.

The New Testament in Sinaugoro of Papua New Guinea; 1st ed. 1995; web version, 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.